

בראשית GENESIS

1

בְּרֵאשִׁית¹ בָּרָא² אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ² וְהָאָרֶץ
 הִיְתָה תְהוֹם³ וּבְהוֹם⁴ וְחֹשֶׁךְ⁵ עַל-פְּנֵי תְהוֹם⁶ וְרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת⁷
 עַל-פְּנֵי הַמַּיִם³ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי אֹר וַיְהי-אֹר⁴ וַיֵּרָא אֱלֹהִים
 אֶת-הָאֹר כִּי-טוֹב וַיַּבְדֵּל⁸ אֱלֹהִים בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ⁵ וַיִּקְרָא⁵
 אֱלֹהִים לְאֹר יוֹם וּלְחֹשֶׁךְ לַיְלָה וַיְהי-עֶרֶב וַיְהי-בֹקֶר יוֹם
 אֶחָד⁶ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי רְקִיעַ⁹ בְּתוֹךְ הַמַּיִם וַיְהי מְבֻדֵּל⁸ בֵּין
 מַיִם לַמַּיִם⁷ וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת-הַרְקִיעַ⁹ וַיַּבְדֵּל⁸ בֵּין הַמַּיִם אֲשֶׁר
 מִתַּחַת לַרְקִיעַ⁹ וּבֵין הַמַּיִם אֲשֶׁר מֵעַל לַרְקִיעַ⁹ וַיְהי-כֵן⁸ וַיִּקְרָא⁸
 אֱלֹהִים לַרְקִיעַ⁹ שָׁמַיִם וַיְהי-עֶרֶב וַיְהי-בֹקֶר יוֹם שֵׁנִי⁹ וַיֹּאמֶר⁹
 אֱלֹהִים יִקְוּ¹⁰ הַמַּיִם מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם אֶל-מְקוֹם אֶחָד וַתֵּרָא הַיַּבְשָׁה¹¹
 וַיְהי-כֵן¹⁰ וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לַיַּבְשָׁה¹¹ אָרֶץ וּלְמִקְוֵה הַמַּיִם קָרָא יַמִּים
 וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי-טוֹב¹¹ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים תִּדְשֵׂא¹³ הָאָרֶץ דְּשֵׂא¹⁴ עֵשֶׂב¹⁵
 מִזְרִיעַ¹⁶ זֶרַע עֵץ פְּרִי עֹשֶׂה פְרִי לְמִינֹו¹⁷ אֲשֶׁר זֶרְעוּבוּ עַל-הָאָרֶץ וַיְהי-
 כֵן¹² וַתּוֹצֵא הָאָרֶץ דְּשֵׂא¹⁴ עֵשֶׂב¹⁵ מִזְרִיעַ¹⁶ זֶרַע לְמִינֵהוּ¹⁷ וְעֵץ עֹשֶׂה-
 פְרִי אֲשֶׁר זֶרְעוּבוּ לְמִינֵהוּ¹⁷ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי-טוֹב¹³ וַיְהי-עֶרֶב וַיְהי-
 בֹקֶר יוֹם שְׁלִישִׁי¹⁴ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי מְאֹרֶת¹⁸ בְּרְקִיעַ⁹ הַשָּׁמַיִם
 לְהַבְדִּיל⁸ בֵּין הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה וַהיּו לְאֹתוֹת¹⁹ וּלְמוֹעֲדִים וּלְיָמִים
 וּשְׁנָיִם¹⁵ וַהיּו לְמְאֹרֶת¹⁸ בְּרְקִיעַ⁹ הַשָּׁמַיִם לְהָאֵוֶר²⁰ עַל-הָאָרֶץ וַיְהי-
 כֵן¹⁶ וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת-שְׁנֵי הַמְּאֹרֶת¹⁸ הַגְּדֹלִים אֶת-הַמְּאֹרֶת¹⁸ הַגְּדֹל
 לְמַמְשֶׁלֶת²¹ הַיּוֹם וְאֶת-הַמְּאֹרֶת¹⁸ הַקָּטָן²² לְמַמְשֶׁלֶת²¹ הַלַּיְלָה וְאֶת

1 beginning. 2 ברא QAL: create; shape, fashion. 3 תהוֹם wilderness, wasteland, emptiness; formlessness. 4 בהוֹם emptiness, wasteness. 5 חֹשֶׁךְ darkness. 6 תְהוֹם primeval ocean, primeval flood; deep. 7 רָחַף PI: hover; brood. 8 בָּדַל HIF: separate, divide from. 9 רְקִיעַ firmament; extended surface, expanse. 10 II קוּה NIF: be assembled; be collected. 11 יַבְשָׁה dry land, mainland. 12 II מְקוּה collecting place; collection, collected mass. 13 דְשֵׂא HIF: cause to sprout; shoot forth. 14 דְשֵׂא grass. 15 עֵשֶׂב herbage, weed; herb. 16 זֶרַע HIF: yield; produce. 17 מִין type, kind; species. 18 מְאֹרֶת luminary; light, light-bearer, lamp. 19 אֹת sign, omen; token. 20 אֵוֶר HIF: give light, shine. 21 מְמֻשָּׁלָה dominion; rule. 22 קָטָן small.